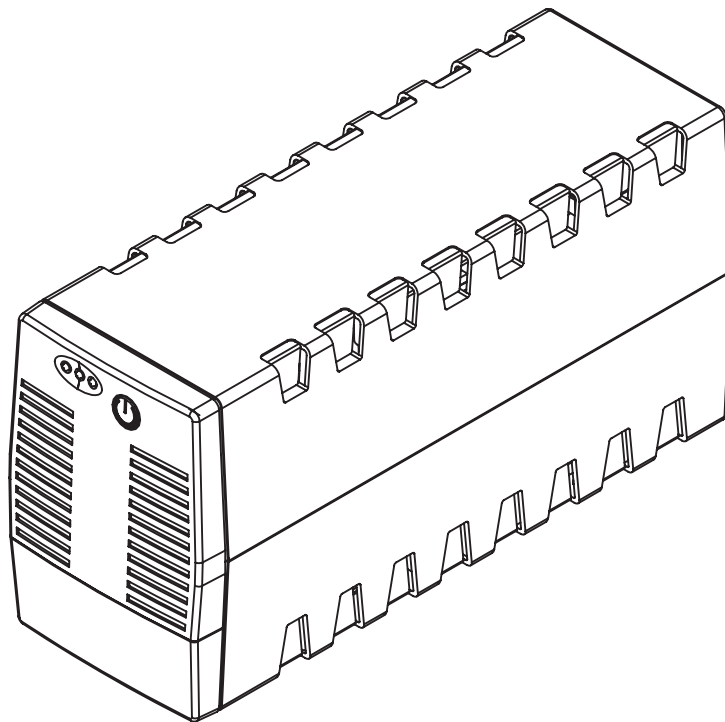


Owner's Manual

VS UPS Systems

120V Models

Not suitable for mobile applications



Safety Instructions	2
Quick Installation	2
Basic Operation	3
Storage and Service	4
Español	5



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2014 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings will void your warranty.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (0° C and 40° C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.
- Do not mount unit with its front or rear panel facing down (at any angle). Mounting in this manner will seriously inhibit the unit's internal cooling, eventually causing product damage not covered under warranty.

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS's plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS's ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.
- Do not connect surge suppressors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and will void the surge suppressor and UPS warranties.

Battery Warnings

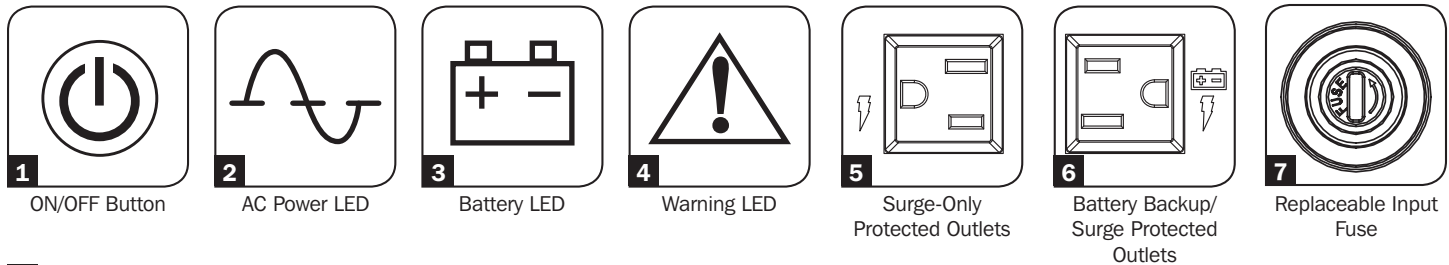
- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Batteries can present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. There are no user-serviceable parts inside the UPS.
- Do not attempt to add external batteries to the UPS.

Quick Installation

- 1 Plug the UPS into a grounded outlet:** All three LEDs will illuminate for one second when the UPS performs a self-test.
- 2 Turn the UPS on:** Press the ON/OFF button to turn the UPS on. **Note:** The UPS will not turn on, even if connected to live utility power, until it is turned on using the ON/OFF button.
- 3 Plug your equipment into the UPS:** Select outlets (see Basic Operation section) will provide battery backup and surge protection; connect your computer, monitor and other critical devices here.* Select outlets (see Basic Operation section) will provide surge protection only; connect your printer and other non-essential devices here.

* Your UPS is designed to support electronic equipment only. You will overload the UPS if the total VA ratings for all the equipment you connect to the Battery Backup Protected/ Surge Protected outlets exceeds the UPS's Output Capacity. To find your equipment's VA ratings, look on their nameplates. If the equipment is listed in amps, multiply the number of amps by 120 to determine VA. (Example: 1 amp × 120 = 120 VA).

Basic Operation



1 “ON/OFF” Button

- To turn the UPS on: Press the ON/OFF Button. If utility power is absent, all three LEDs will illuminate for one second while the UPS initiates a “cold-start”, i.e. turns on and supplies power from the battery supply.
- To turn the UPS off: Press the ON/OFF Button. The UPS will be completely turned off (deactivated).

2 “AC Power” LED: This green LED illuminates continuously to indicate that the UPS is ON and supplying your equipment with AC power from a utility source. This LED will flash when the UPS operates in automatic voltage regulation (AVR) mode.

3 “Battery” LED: This yellow LED flashes and an alarm sounds every 10 seconds to indicate that the UPS is supplying your equipment with AC power from its internal batteries. When a low battery condition is reached, this LED will flash and the UPS system alarm will sound every 1.5 seconds.

CAUTION! If the LED flashes and an alarm sounds every 1.5 seconds during a prolonged blackout or brownout, the UPS system’s batteries are nearly out of power; you should save files and shut down your equipment immediately. Allow the UPS to recharge continuously for at least 12 hours.

4 “Warning” LED: This red LED illuminates continuously to indicate an overload condition or UPS fault. When this happens, the UPS system’s alarm will sound every 1.5 seconds.

CAUTION! Any overload that is not corrected by the user immediately may cause the UPS to shut down and cease supplying output power in the event of a blackout or brownout.

5 Surge-Only Protected Outlets: Provide surge and line noise protection, not battery backup. Plug equipment (such as a printer, scanner or fax machine) that does not require battery backup during a utility power failure into these outlets.

6 Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets: Provide both battery backup and surge protection. Plug your computer, monitor and other critical equipment into these outlets. **NOTE: DO NOT PLUG LASER PRINTERS INTO THESE OUTLETS.**

7 Replaceable Input Fuse: Protects your electrical circuit from overcurrent draw from the UPS load. If the fuse blows, remove some of the load, then replace the blown fuse with a new one.

Storage and Service

Storage

To avoid battery drain, all connected equipment should be turned off and disconnected from the UPS. Press the ON/OFF switch. Your UPS will be completely turned off (deactivated), and will be ready for storage. If you plan on storing your UPS for an extended period, fully recharge the UPS batteries every three months. Plug the UPS into a live AC outlet, turn it on by pressing the ON/OFF switch and allow the batteries to recharge for at least 12 hours. If you leave your UPS batteries discharged for a long period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

Service

A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit www.tripplite.com/support. Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit www.tripplite.com/support.
3. If the problem requires service, visit www.tripplite.com/support and click the "Request Return (RMA)" link located on the left-hand sidebar under "Product Returns". From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

Note on Labeling

Two symbols are used on the label.

V~ : AC Voltage

V... : DC Voltage

Tripp Lite follows a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.



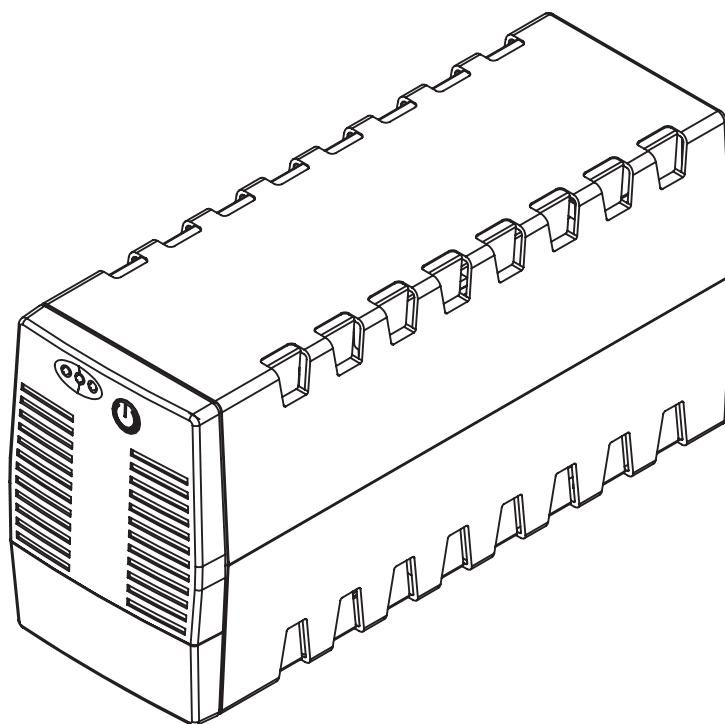
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Manual de operación

Sistemas UPS VS

Modelos de 120V

No conveniente para los usos móviles



Instrucciones de seguridad	6
Instalación rápida	6
Operación básica	7
Almacenamiento y Servicio	8
English	1



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2014 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de seguridad importantes



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y el almacenamiento de este producto. La falta de observancia de estas advertencias anulará su garantía.

Advertencias sobre la ubicación del UPS

- Instale su UPS bajo techo, lejos de la humedad, el calor, los contaminantes conductores, el polvo o la luz solar directa.
- Para un mejor funcionamiento, mantenga la temperatura en el interior entre 0° C y 40° C (32° F y 104° F)
- Deje un espacio apropiado alrededor de todos los lados del UPS para una adecuada ventilación.
- No monte esta unidad con el panel frontal o con el panel trasero hacia abajo (Bajo ningún ángulo o inclinación). Si lo monta de esta manera, inhibirá seriamente el roduct de enfriamiento interno de la unidad; lo que finalmente causará daños al roduct que no están cubiertos por la garantía.

Advertencias sobre la conexión del UPS

- Conecte su UPS directamente a un tomacorriente de CA puesto a tierra apropiadamente. No conecte el UPS a sí mismo ya que podría dañarse.
- No modifique el enchufe del UPS, y no emplee un adaptador que elimine la conexión a tierra del UPS.
- No use cordones de extensión para conectar el UPS a una toma de CA. Su garantía quedará anulada si utiliza cualquier dispositivo que no sea un supresor de sobretensiones Tripp Lite para conectar su UPS a una toma de corriente.
- Si el UPS recibe energía de un generador de CA accionado por motor, el generador debe proporcionar una salida limpia y filtrada de grado computadora.

Advertencias sobre la conexión de equipos

- El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado. No use este equipo en la presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nítrico.
- No conecte supresores de sobretensiones ni cordones de extensión a la salida de su UPS. Esto puede dañar el UPS y anular las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.

Advertencias sobre la batería

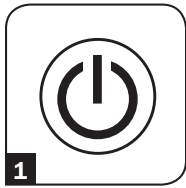
- Su UPS no requiere un mantenimiento de rutina. No abra su UPS por ninguna razón. No hay partes que requieran mantenimiento por parte del usuario en su interior.
- Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. No deseche las baterías en un incinerador. No abra las baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto. Sólo debe cambiar las baterías personal técnico debidamente capacitado.
- No trate de agregar baterías externas al UPS.

Instalación rápida

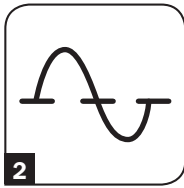
- 1 Conecte el sistema UPS en una salida puesta a tierra:** Los tres LEDs se encenderán cuando el UPS ejecute su autodiagnóstico durante el arranque inicial.
- 2 Encienda el UPS:** Presione el botón ON/OFF [ENCENDIDO/APAGADO para encender el UPS. **NOTA:** El UPS no se encenderá, aun si está conectado a corriente viva del Servicio Público de Energía Eléctrica, hasta que sea encendido usando el botón ON/OFF.
- 3 Conecte su equipo al UPS:** Algunas tomas de corriente le brindarán respaldo de la batería y protección contra sobre cargas [Picos / Sobre tensiones] (Vea la sección Basic Operation [Operación Básica]); conecte su computadora, monitor y otros dispositivos críticos en estas tomas de corriente.* Algunas tomas de corriente le brindarán únicamente protección contra sobre cargas (Vea la sección Basic Operation [Operación Básica]) conecte su impresora y otros dispositivos no esenciales aquí.

* Su UPS sólo está diseñado para dar soporte a equipo electrónico solamente. Si la capacidad total en VA para todos los equipos que se conectan a las salidas protegidas por baterías de reserva / protegidas contra sobretensión excede la capacidad de salida del UPS, este se sobrecargará. Para averiguar la capacidad de sus equipos en VA, revise sus placas. Si la capacidad del equipo está indicada en amperios, multiplique los amperios por 120 para determinar los VA. (Ejemplo: 1 amperio \times 120 = 120 VA).

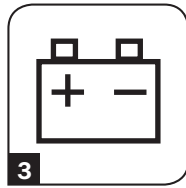
Operación básica



1 Botón "ON/OFF"
(encendido/
apagado)



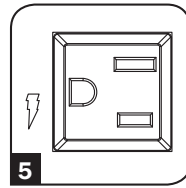
2 LED de
Alimentación
de CA



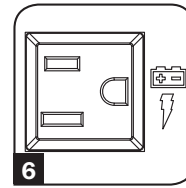
3 LED de la Batería
[En Respaldo]



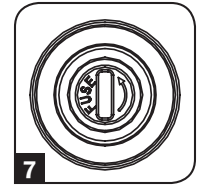
4 LED de
Advertencia



5 Salidas
protegidas contra
sobretensiones



6 Salidas Baterías de
reserva protegidas/
Protección contra
sobretensión



7 Fusible de la
Alimentación
Reemplazable

1 Botón "ON/OFF" (encendido/apagado)

- Para encender el UPS: Presione el botón "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO). Si falta energía de la red pública, Los tres LEDs encenderán por un segundo mientras el UPS inicia un "arranque en frío", es decir, se enciende y suministra energía de la alimentación por batería.
- Para apagar el UPS: Presione el botón "ON/OFF" (ENCENDIDO/ APAGADO). El UPS se apagará por completo (quedará desactivado).

2 LED "Alimentación de CA": Este LED verde enciende continuamente para indicar que el UPS está encendido y suministrando energía de CA a su equipo desde una fuente de alimentación de servicio. Este LED destellará cuando el UPS opere en modo de Regulación Automática de Voltaje (AVR).

3 LED "En Respaldo": Este LED amarillo destella y una alarma suena cada 10 segundos para indicar que el UPS está encendido y suministrando energía de CA a su equipo desde sus baterías internas. Cuando se alcance una condición de batería baja, este LED destellará y la alarma del sistema UPS sonará cada 1.5 segundos.

¡PRECAUCIÓN! Si el LED destella y la alarma suena cada 1.5 segundos durante un apagón o caída de voltaje prolongados, las baterías del sistema UPS están próximas a agotarse; usted debe guardar inmediatamente sus archivos y apagar su equipo. Permita al UPS recargarse continuamente por al menos 12 horas.

4 "LED de "Advertencia": Este LED rojo se enciende continuamente para indicar una condición de sobrecarga o falla del UPS. Cuando esto pase, La alarma del sistema UPS sonará cada 1.5 segundos.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier sobrecarga que no sea corregida de inmediato por el usuario, puede causar que el UPS se apague y deje de suministrar energía de salida en caso de un apagón o caída de voltaje.

5 Salidas protegidas contra sobretensiones: Proporcionan protección contra sobretensiones y ruido en la línea, pero no respaldo de batería. Conecte equipos (como impresora, escáner o fax) que no requieran respaldo de batería en estas salidas durante una falla de energía de la red.

6 Salidas Baterías de reserva protegidas/Protección contra sobretensión: Proporcionan respaldo de baterías y protección contra sobretensiones. Conecte su computadora, su monitor y otros equipos críticos en estas salidas. **NOTA: NO CONECTE IMPRESORAS LÁSER EN ESTAS SALIDAS.**

7 Fusible de Alimentación Reemplazable: Protege su circuito eléctrico contra sobrecorriente originada en la carga del UPS. Si el fusible se quema, retire algo de la carga y remplace el fusible quemado con uno nuevo.

Almacenamiento y Servicio

Almacenamiento

Todo el equipo conectado debe apagarse y luego desconectarse del UPS para evitar que su batería se descargue. Desconecte el UPS de la toma de corriente de pared; luego presione el botón ON/OFF (encendido/apagado). El UPS se desactivará totalmente ("OFF") Ahora su UPS está listo para su almacenamiento. Si planea guardar su UPS por un período prolongado de tiempo, recargue completamente sus baterías cada tres meses conectándolo en una salida de CA, presionando el botón ON/OFF y dejando que se cargue al menos 12 horas. Si deja descargadas las baterías del UPS durante un período prolongado de tiempo, sufrirán una pérdida de capacidad permanente.

Servicio

Tripp Lite también pone a su disposición una variedad de Garantías extendidas y Programas de servicio técnico en el sitio. Si desea más información sobre el servicio técnico, visite www.tripplite.com/support. Antes de devolver su producto para servicio técnico, siga estos pasos:

1. Revise la instalación y los procedimientos de operación que se encuentran en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se debe a una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se comunique ni devuelva el producto al mayorista. En cambio, visite www.tripplite.com/support.
3. Si el problema exige servicio técnico, visite www.tripplite.com/support y haga clic en el enlace "Solicitud de Devolución (RMA)" localizado de la barra lateral de la izquierda bajo "Devoluciones de Producto". Desde aquí puede solicitar un número de Autorización de Material Devuelto (RMA), que se necesita para el servicio técnico. En este sencillo formulario en línea se le solicitarán los números de serie y modelo de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. La presente garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) del producto que ocurra durante el envío a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado. Los productos enviados a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado deben tener prepagos los cargos de transporte. Escriba el número RMA en el exterior del embalaje. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Envíe el producto para servicio técnico mediante un transportador asegurado a la dirección que se le proporcionó cuando solicitó el número RMA.

Nota sobre el rotulado

Se usan dos símbolos en la etiqueta.

V~ : Voltaje CA

V... : Voltaje CC

Tripp Lite mantiene una política de mejora constante en sus productos. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

14-09-149 93-3376_RevB